

# **INITIAL ENVIRONMENTAL EXAMINATION**

---

Project number: 40253-023

July 2016

## **LOAN 2721-VIE: BIODIVERSITY CONSERVATION CORRIDORS GREATER MEKONG SUB-REGION PHASE 2**

Subproject: Inner Concrete Road in Dak Ngon Village. La Ea Commune,  
Nam Giang District, Quang Nam Province

Prepared by Quang Nam Provincial Project Management Unit – for the Central Project Management Unit, Ministry of Natural Resources and Environment, for the Asian Development Bank

**QUANG NAM PROVINCIAL PROJECT MANAGEMENT UNIT**

# **BIODIVERSITY CONSERVATION CORRIDORS GREATER MEKONG SUB-REGION – PHASE 2**

**SUBPROJECT**

**INNER CONCRETE ROAD IN DAK NGON VILLAGE**



## **Initial Environmental Examination (IEE)**



**GREATER MEKONG  
SUBREGION  
CORE ENVIRONMENT  
PROGRAM**

## CURRENCY EQUIVALENTS

\$1,00= 21.458 VND

## ABBREVIATIONS

|       |   |   |
|-------|---|---|
| ADB   | - | Asian Development Bank  |
| AP    | - | Affected people   |
| BCC   | - | Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region Project |
| CPC   | - | Commune People's Committee  |
| CPMU  | - | Central Project Management Unit                                       |
| DONRE | - | Department of Natural Resources and Environment                       |
| DPC   | - | District People's Committee   |
| EIAR  | - | Environmental Impact Assessment Report                                |
| EM    | - | Ethnic Minority   |
| EMDF  | - | Ethnic Minority Development Framework                                 |
| EMP   | - | Environmental Management Plan   |
| EPP   | - | Environmental Protection Plan   |
| IEE   | - | Initial Environmental Examination                                     |
| MONRE | - | Ministry of Natural Resources and Environment                         |
| PPC   | - | Provincial People's Committee   |
| PPMU  | - | Provincial Project Management Unit                                    |
| RF    | - | Resettlement Framework  |
| UXO   | - | Unexploded Ordnance   |

This initial environmental examination is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

## CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| I. INTRODUCTION.....                                    | 1    |
| II. DESCRIPTION OF SUBPROJECT .....                     | 2    |
| III. DESCRIPTION OF EXISTING ENVIRONMENT .....          | 8    |
| IV. ENVIRONMENTAL IMPACTS SCREENING .....               | 10   |
| V. OUTLINE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT PLAN (EMP) .....    | 17   |
| A. Environmental Mitigation Plan                        | 17   |
| B. Environmental Monitoring Plan                        | 18   |
| C. EMP Implementation Arrangement                       | 20   |
| D. Monitoring and Reporting system                      | 22   |
| E. EMP budget   | 22   |
| VI. PUBLIC CONSULTATION AND DISCLOSURE ACTIVITIES ..... | 24   |
| A. Description of Activities to Date                    | 24   |
| B. Outcomes of public consultation to date              | 24   |
| VII. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM.....                   | 27   |
| VIII. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS .....             | 28   |

## APPENDICES

1. Photos of existing environment
2. Public consultation meeting minutes
3. Rapid Environmental Assessment (REA) Checklist for road works and Environmental Categorization Form.

# LIST OF FIGURE AND TABLE

|   |    |
|---|----|
| Table 1: General information of subproject.....               | 2  |
| Table 2: Existing environment .....                           | 8  |
| Table 3: Environmental impacts screening .....                | 10 |
| Table 4: Environmental mitigation plan.....                   | 17 |
| Table 6: Environmental Effects Monitoring Plan .....          | 18 |
| Table 7: Environmental Compliance Monitoring Plan .....       | 19 |
| Table 8: EMP implementation .....                             | 20 |
| Table 9: Monitoring and reporting system.....                 | 22 |
| Table 10: EMP budget.....                                     | 22 |
| Table 11: Public consultation and disclosure activities ..... | 24 |
| Table 12: Results of public consultation .....                | 24 |

|  |   |
|--|---|
| Figure 1: Map of subproject and surrounding area | 8 |
|--|---|

## **I. INTRODUCTION**

1. The project "Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region, Phase 2 (referred to as Project BCC) is sponsored by Asian Development Bank to be conducted in three provinces namely Quang Tri, Thua Thien Hue, Quang Nam. In Quang Nam Province, the sub-projects will be conducted in 13 communes of Nam Giang and Tay Giang Districts. The objective of the project is to create biodiversity corridor system in these three provinces in order to restore and maintain the coherence of the ecosystem in the region; contribute to adaptation; mitigate to climate change in Central Annamites; provide benefits to local livelihoods, provide safe water environment; improve and upgrade of infrastructure projects in commune areas under the project.

2. As a part of the BCC Project, the "Inner Concrete Road in Dak Ngon Village Subproject" will be implemented in Nam Giang district, Quang Nam province.

3. This Initial Environmental Examination/ Environmental Protection Plan (IEE/EPP) document have been prepared to meet the environmental safeguards requirements of the ADB<sup>1</sup> and GOV<sup>2</sup>. The IEE/EPP contains the following information:

- (i) Section II contains a description of the subproject;
- (ii) Section III contains a description of the environmental conditions in the vicinity of the subproject;
- (iii) Section IV contains a describes of the potential environmental impacts of the subproject;
- (iv) Section V contains the environmental mitigation plan;
- (v) Section VI contains the environmental monitoring plan;
- (vi) Section VII describes the public consultation and disclosure activities that were carried out in October 2015;
- (vii) Section VIII describes the institutional arrangements for environmental management activities and the institutional strengthening activities that will be required to be undertaken;
- (viii) Section IX contains the environmental monitoring and reporting system for the subproject.

---

<sup>1</sup> ADB Safeguards Policy Statement SPS 2009

<sup>2</sup> Law on Environment Protection No.55/2014/QH13; Decree No.18/2015/ND-CP and No.19/2015/ND-CP

## II. DESCRIPTION OF SUBPROJECT

**Table 1: General information of subproject**

| DATA ITEMS   | SUBPROJECT DATA  |
|--|--|
| <b>GENERAL INFORMATION</b>                                       |  |
| Subproject Name  | Inner Concrete Road in Dak Ngon Village  |
| Subproject Type  | Upgrading existing rural road  |
| Subproject owner   | Quang Nam Provincial Project Management Unit of “GMS Biodiversity Conservation Corridors – phase 2 (Quang Nam PPMU)  |
| Address of Subproject owner                                      | No. 18 Le Lai Street, Tam Ky city, Quang Nam province  |
| Name and title of Head of Project owner                          | Mr. Nguyen Vien.<br>Director of Quang Nam PPMU   |
| Telephone, fax and email details of Project owner                | Tel: 0510.3827.799 Fax: 0510.558.456<br>Email: bcc.qnam@gmail.com  |
| Name of Environmental Officer of PPMU                            | Mr. Nguyen Van An – Coordinator<br>Mr. Nguyen Viet Thuan – Safeguard officer   |
| Telephone, fax and email details of PPMU Environmental Officer   | 1. Mr. Nguyen Van An<br>Tel: 0975.360.929 Email: <a href="mailto:antnmt@gmail.com">antnmt@gmail.com</a><br>2. Mr Nguyen Viet Thuan<br>Tel: 0983121025  |
| <b>SUBPROJECT DESCRIPTION</b>                                    |  |
| New project or rehabilitation project                            | Road upgrading subproject  |
| Type/Level of works  | Road works level IV  |
| Designed level of the road                                       | Rural road level C   |
| Designed speed   | 15 km/h  |
| Designed parameters of the road<br>Road width (m) and length (m) | Length: 1,158.84 m<br>- Cross-section: + Roadbed width: 4.0m;<br>+ Road surface width: 3.0m;<br>+ Curb width (2 curbs) 0.75m:<br>Compressed soil curbs 0.75m x 2=1.5m;<br>Curbs and roadbed are compressed soil K95 (compaction) |
| Surface structure  | Cement concrete surface type M200, thickness 18cm, buffer foundation with grit of thickness 10cm   |
| Construction on the road   | None.<br>La Ee stream cross the road at Km0+560.56 but a bridge is already under construction from provincial budget.  |

| DATA ITEMS  | SUBPROJECT DATA  |
|---|--|
| Length of drainage systems  | Existing drainage system along road side will be improved with cement concrete type M150   |
| Clearance area  | None   |
| Project particular features   | The subproject connects La Ee - Cho Chun Inter-communal road with center of Dak Ngon village. La Ee stream crosses the road at Km0+560.56  |
| <b>CONSTRUCTION ACTIVITIES</b>  |  |
| Construction commencement date (month/year)   | February 2017  |
| Construction completion date (month/year)   | May 2017   |
| Number of construction workers  | About 15 workers   |
| Construction camps required (Yes/No)  | Yes. One camp<br>There are 2 locations suitable for setting up temporary camp for workers. They are plain and large enough. Both of them are on the construction site, which is the existing road.   |
| - Construction in rainy season (Yes/No)   | - No. The subproject will be constructed in 3 months in dry season.  |
| Location, area and description of material source   | Sources of material:<br>- Stone: from Khe Rom Quarry in Nam Giang district, 92km from the site. This quarry has operation permission from Quang Nam PPC.<br>- Sand: to make concrete mixture taken from the Thanh My sand reserves. It is 92 Km away from the construction site and was authorized by PPC to serve construction activities in the province.<br>- Filling soil: from soil mine (400 m <sup>3</sup> ) and 50 m from construction site, and was authorized by La Ee CPC.<br>- Other materials such as cement, steel... bought from Thanh My town, 92 km from construction site. |
| Balance and management measures for excess spoil  | Excavation soil will be reused for filling purpose.<br>Excavation soil: 824 m <sup>3</sup><br>Filling soil: 769 m <sup>3</sup>   |
| Approximate types and quantities of raw construction materials  | - The quantities of concrete, sand, soil, water are indicated in the detailed design. The approximate quantities are:<br>- 286 tons of concrete<br>- 335 m <sup>3</sup> of stones<br>- 347 m <sup>3</sup> of sand  |
| Quantity of solid wastes generated during construction (monthly, in m <sup>3</sup> )<br>- Soil, sand, broken stones...<br>- Domestic wastes | - Consist of: domestic waste, waste concrete<br>- Estimated quantities (per month):<br>Material (waste concrete...): 18 m <sup>3</sup><br>Domestic waste: 225 kg/month (for 15 workers, 0.5kg per day)   |



| DATA ITEMS  | SUBPROJECT DATA   |               |
|---|---|---------------|
| List of number and condition of construction vehicles and equipment | 01 excavator, 01 bulldozer, 01 levelling, 2 seven tons trucks, 01 5kw generator, 1 9-ton compaction machine, 1 mobile concrete mixers<br><br>The Supervisor will ensure that the above equipment will be in good operating conditions and that the Contractor will maintain it in good condition until the works' completion.   |               |
| <b>OPERATION &amp; MAINTENANCE ACTIVITIES</b>                       |   |               |
| Subproject capacity   | Subproject will:<br><br>Subproject will help to facilitate community exchanges and transportation in the region, and promote economic and social development. The main beneficiaries are 42 households of Dak Ngon Village, La Ee communes.   |               |
| Designed speed  | 15 km/h   |               |
| Expected load/Standard load (for truck)                             | H13-X60 6 tons  |               |
| Expected number of transportation                                   | < 100 vehicles/ per day as it is mainly serves local people in Dak Ngon village.  |               |
| Description of maintenance activities                               | Conduct annual maintenance, detection and timely measures to repair damage (if any) such as subsidence, slump, landslide, do not let erosion due to rain destroy the construction; Apply extra base, curb; dig vertical and horizontal drains; Repair pot-holes, local subsidence, etc. If necessary, communities will be mobilized to support operation and maintenance of culvert and roads; clean grass, clear trees, etc.<br><br>With roads: Regular maintenance from the district budget. Operations and major maintenance will be funded from the provincial budget.<br>Operation and management cost will be covered by District and Local budget. |               |
| <b>RESETTLEMENT AND LAND ACQUISITION<sup>3</sup></b>                |   |               |
| Number of Affected Households (AHs)                                 | None  |               |
| Number of severely affected AHs                                     | None  |               |
| Number of APs that must relocate                                    | None  |               |
| Total land area to be acquired (ha)                                 | Temporary = 0   | Permanent = 0 |
| Agricultural land area to be acquired (ha)                          | Temporary = 0   | Permanent = 0 |
| Forestry land area to be acquired (ha)                              | Temporary = 0   | Permanent = 0 |
| Aqua cultural land to be acquired (ha)                              | Temporary = 0   | Permanent = 0 |
| Residential land to be acquired (ha)                                | Temporary = 0   | Permanent = 0 |

<sup>3</sup> This data should be extracted from the subproject Resettlement Plan

Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region – Phase 2 Project (BCC)  
 Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province  
 Initial environmental examination (IEE)

| DATA ITEMS                      | SUBPROJECT DATA   |               |
|---------------------------------|-------------------|---------------|
| Garden land to be acquired (ha) | Temporary = 0     | Permanent = 0 |
| Other land to be acquired (ha)  | Temporary = 0     | Permanent = 0 |
| <b><i>SUBPROJECT COST</i></b>   |                   |               |
| Total subproject cost (VND)     | 2,735,626,000 VND |               |



### III. DESCRIPTION OF EXISTING ENVIRONMENT

**Table 2: Existing environment**

| DATA ITEM                              | SUBPROJECT DATA  |
|--|--|
| <b>SUBPROJECT LOCATION</b>             |  |
| Commune(s):                            | La Ee commune  |
| District                               | Nam Giang  |
| Province                               | Quang Nam  |
| Geographical location:                 | Starting point: connect to La Ee - Cho Chun Inter-communal road<br>End point: Entrance of Dak Ngon village   |
| <b>PHYSICAL ENVIRONMENT CONDITIONS</b> |  |
| Air quality                            | The subproject locates in mountainous area with open air and low traffic density. There is no trace of air pollution in the subproject area.   |
| Noise and vibration                    | Through observation, although the starting point of the road connects with La Ee - Cho Chun Inter-communal road but the traffic frequency is low and noise, vibration levels are also low.   |
| Climate and natural disasters          | <p>- Like the other areas of the district, La Ee commune is also influenced by the tropical monsoon including dry and rainy seasons. The annual average temperature is 25.6°C, with lowest temperature is below 12°C in December and January and the average humidity is 84%.</p> <p>- The average rainfall is about 2000 mm/year in the district; the rainy season is from October to December and the dry season starts from February to August. January and September are the buffer month with unstable weather conditions and usually with high precipitation;</p> <p>- La Ee commune has a dense river and stream network. Therefore in rainy season, it can easily cause flash floods and landslides;</p> |
| Topography and soils                   | <p>La Ee commune's terrain is heavily dissected by the mountain and valley system so that the traffic development, electricity grids, as well as the producing system encounter many problems.</p> <p>Besides, the type of valley terrain with relatively flat surface, suitable for raising agriculture crops (cassava, rice, corn...) but these areas are small and separated.</p>   |
| Water Bodies                           | The two main flows of La Ee commune are Bung River and La Ee stream. Part of Bung River in La Ee commune is the borderline with Chal Val commune. La Ee stream flows in North-South direction and cross the subproject road at Km0+560.56. The water level is varied with seasons but it could serve for irrigation and hydropower purposes.   |
| Underground water                      | There is no data related to underground water in the subproject area. Local people is not using under ground water for living and the implementation of the subproject will not impact on the underground water quality as the bridge over La Ee stream is already under construction with provincial budget.  |
| Water resources and quality            | <p>- Surface water quality:</p> <p>There is no data related to surface water quality in the subproject area. Local people take water in the streams in mountainous areas and let water flow through gravity water pipe system to their house. There are 3 water supply systems have</p>  |



| DATA ITEM                        | SUBPROJECT DATA   |
|----------------------------------|---|
|                                  | been constructed but all of them are totally damaged.   |
| Flooding                         | The main flood season is the same with rainy season from October to December. Flash floods and landslide are usually happen in the river/ stream network.   |
| Terrestrial flora and fauna      | There are many varieties of plant species in the subproject area, but no rare or endemic species are recorded. Similarly, no rare animals were detected in the subproject area.   |
| Aquatic flora and fauna          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- The fisheries sector of the commune was not an advantage to develop because of the steep topography.</li> <li>- In the subproject area, there are no rare or endangered species recorded in Vietnamese Red Book.</li> </ul>  |
| Protected areas                  | There is no protected area locates in the subproject area and the vicinity  |
| <b>SOCIO-ECONOMIC CONDITIONS</b> |   |
| UXO                              | The main construction activity of the subproject is concrete the old earth road base on the existing road foundation so there is no potential of UXO left.  |
| Land use                         | <p>Most of the land of the commune is forest. Total forestry area of the commune in 2013 is 11626 ha; make up 87.84% of the natural area. The area of production forest is 1190 ha; make up nearly 9% of the commune's area. Protection forest and special forest area is 10436 ha. There is no protection and special forest locates in the subproject area.</p> <p>The production area in 2014 is 299 ha, of which rice area is 214.3 and corn area is 35.4. Up to October 2015, the total production area of the commune is 267 ha, of which 62 ha is water rice area, 103 ha of paddy rice area, 44 ha of corn area, 34 ha of cassava are and 2 ha of sweet potato.</p> <p>Surrounding the construction site are crops, unused land and houses.</p> |
| Nearest residential land         | Around the ending point of the subproject road is Dak Ngon village with some houses locate along the road (about 10 m)  |
| Infrastructure                   | There is no local infrastructure system locate in the subproject road.  |
| Agriculture and aquaculture      | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Agriculture: rice, corn, cassava, sweet potato... The average rice productivity is low, about 2.34 tons per ha.</li> <li>-Aquaculture: fish in ponds combined with ducks, etc.</li> </ul>   |
| Population                       | It is estimated that the subproject will generate benefit directly for approximately 300 people of 42 households in Dak Ngon village, belong to La Ee commune   |
| Ethnic minorities                | In the subproject area, 100% of the local people are Xtieng ethnic.   |
| Livelihoods                      | The main livelihoods are the agricultural and forestry sector (93.3%).  |
| Physical and cultural heritage   | None.   |
| Public health                    | <p>National health programs and disease prevention implemented well.</p> <p>Only a few cases of poor food safety and hygiene</p>  |

#### IV. ENVIRONMENTAL IMPACTS SCREENING

**Table 3: Environmental impacts screening**

| IMPACT  | POTENTIAL IMPACT                      |                             |                             |                               | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE  |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
|   | IS IMPACT LIKELY TO OCCUR - YES / NO? | IS IT MINOR OR SIGNIFICANT? | IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? | IS IT TEMPORARY OR PERMANENT? |   |
| Pre-Construction Stage Impacts  |                                       |                             |                             |                               |   |
| Disturbance of UXO  | NO                                    |                             |                             |                               | The subproject is upgraded based on the existing foundation with out expand to both sides of the road. There is no potential of UXO left in the subproject area.  |
| Effects on households from loss of residential or agricultural land   | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | Upgrading road, position adjusted in some cases to suit the actual terrain. The old road is large enough to be upgraded, so it is not necessary to acquire more land, for construction.   |
| Construction Stage Impacts  |                                       |                             |                             |                               |   |
| Dust, vegetation clearing, noise, water quality or other impacts from quarries for of mining at construction materials sites. | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | The total amount of construction material is small, estimated only 769 m³ of filling soil; 335 m³ of stones and 347 m³ of sand and the contractor will purchase these material from authorized mines so the impact is negligible. |

| IMPACT  | POTENTIAL IMPACT                               |                                      |                                      |  | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT<br>LOCATION AND SCALE   |
|---|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--|---|
|   | IS IMPACT<br>LIKELY TO<br>OCCUR -<br>YES / NO? | IS IT<br>MINOR<br>OR<br>SIGNIFICANT? | IS IT<br>POSITIVE<br>OR<br>NEGATIVE? | IS IT<br>TEMPORARY<br>OR<br>PERMANENT? |   |
| Increase risk of landslide and soil erosion along the subproject road | YES  | MINOR                                | NEGATIVE                             | TEMPORARY                              | <p><b>Description:</b> About 200m along the subproject roads at Km0+660 running between one side of high slope and the other side of small rice filed areas. The construction of the road could increase the risk of landslide and soil erosion, impact on the small cultivation area of local people.</p> <p><b>Locations:</b> At about Km0+660 of the subproject road.</p> <p><b>Objects:</b> Small cultivation area of local people along the subproject road.</p> <p><b>Level:</b> This is a minor impact as the construction time is short and number, capacity of the construction machines is small. The potential landslide and soil erosion area is also small and separated along 200m of the subproject road</p> <p><b>Duration:</b> estimated 3 months.</p> |

| IMPACT   | POTENTIAL IMPACT                      |                             |                             |                               | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE  |
|--|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
|  | IS IMPACT LIKELY TO OCCUR - YES / NO? | IS IT MINOR OR SIGNIFICANT? | IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? | IS IT TEMPORARY OR PERMANENT? |   |
| Deterioration of surface water quality due to silt runoff and sanitary wastes from worker-based camps and chemicals used in construction | YES                                   | MEDIUM                      | NEGATIVE                    | TEMPORARY                     | <p><b>Description:</b> Run off water when its rain could bring debris, waste and silt into nearby water bodies, especially La Ee stream at Km0+560.56 of the subproject road. This will reduce the water quality and indirectly impact on local people who mainly using water from streams for living.</p> <p><b>Locations:</b> Water bodies in the subproject area; La Ee stream.</p> <p><b>Objects:</b> surface water quality of La Ee stream, local people in Dak Ngon village.</p> <p><b>Level:</b> This is an average impact. Although the scale of the subproject is small; the construction will be mainly manual works and the bridge over La Ee stream is already under construction (in another project), impact on surface water quality in La Ee stream will directly impact on the health of local people in Dak Ngon village and other villages in La Ee communes as the stream water is the main water supply source for local people.</p> <p><b>Duration:</b> estimated 3 months.</p> |
| Air pollution from dust or exhaust emissions. Noise emissions from construction equipment  | NO                                    | NO                          | NO                          | NO                            | <p>The subproject will concrete 1158.84 m earth road with road surface of 3 m on the existing road foundation. The construction time is short (about 3 months) small number of equipment and workers (about 15 workers) and mainly manual work so the amount of generated dust, noise will not large. On the other hand, subproject area locates in the mountainous area so dust could be easily dispread into open air.</p>  |



| IMPACT   | POTENTIAL IMPACT                      |                             |                             |                               | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE  |
|--|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
|  | IS IMPACT LIKELY TO OCCUR - YES / NO? | IS IT MINOR OR SIGNIFICANT? | IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? | IS IT TEMPORARY OR PERMANENT? |   |
| Increase duration and area of flooding.  | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | Construction work will not increase the duration and extent of flooding due to construction works are implemented in a short period and mainly in dry season. The bridge over La Ee stream is already under construction and nearly completes in another project budget.  |
| Changes of road safety / traffic movements, property accessibility and commercial activities | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | <p><b>Description:</b> The construction of the road will make difficulties for local people in Dak Ngon village during construction phase as the road is the only way to access La Ee commune center. Construction machines mobilized at site and construction activities could also create traffic safety risk for people travel on the road during construction phase.</p> <p><b>Locations:</b> Along the subproject roads.</p> <p><b>Objects:</b> 300 people of 42 households of Dak Ngon and people who travel on the road.</p> <p><b>Level:</b> This is a minor impact as the construction time is short and number, capacity of the construction machines is small. Moreover, the main transportation means is motorbike so local people could easily find out their ways for travel.</p> <p><b>Duration:</b> estimated 3 months.</p> |
| Interferes with infrastructure such as communication or electricity infrastructure           | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | There is no other infrastructure locates along the subproject road.   |

| IMPACT  | POTENTIAL IMPACT                      |                             |                             |                               | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE  |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
|   | IS IMPACT LIKELY TO OCCUR - YES / NO? | IS IT MINOR OR SIGNIFICANT? | IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? | IS IT TEMPORARY OR PERMANENT? |   |
| Social disruption caused by construction workers  | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | Only small number of workers (15 workers) and the contractor will recruit some local people for simple work so the impact is negligible.  |
| Health or safety risks to public or construction workers  | YES                                   | MINOR                       | NEGATIVE                    | TEMPORARY                     | Dust, erosion exhaust and noise are generated from movement of materials transport vehicles, material mixing process, earthworks Wastewater is from construction site and work camp. These impacts may cause some respiratory diseases and tiredness. However, only small number of workers (15 workers) and the contractor will recruit some local people for simple work so the impact is negligible. |
| Disposal of solid wastes generated by construction activities or municipal wastes generated from construction camps | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | Only small number of workers (15 workers) and the contractor will recruit some local people for simple work so the impact is negligible.  |
| Operation stage   |                                       |                             |                             |                               |   |

| IMPACT  | POTENTIAL IMPACT                      |                             |                             |                               | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE  |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
|   | IS IMPACT LIKELY TO OCCUR - YES / NO? | IS IT MINOR OR SIGNIFICANT? | IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? | IS IT TEMPORARY OR PERMANENT? |   |
| Change accessibility to local services.                           | YES                                   | SIGNIFICANT                 | POSITIVE                    | PERMANENT                     | The completion of the subproject will support local people in Dak Ngon village more convenience on movement, goods exchange and access La Ee commune centre. Especially with the bridge over La Ee stream is already constructed, people of 42 households in Dak Ngon village could access to local services in commune centre in all kind of weather |
| Employment or livelihood benefits from employment of local people | YES                                   | SIGNIFICANT                 | POSITIVE                    | PERMANENT                     | Location: subproject area in La Ee commune.<br>The subproject upgrading internal road of Dak Ngon village will reduce poverty through provide new access for the local people to the centers, markets and other social services therefore, reduce the pressure on the forest.   |
| Impacts on ethnic minorities                                      | YES                                   | SIGNIFICANT                 | POSITIVE                    | PERMANENT                     | As 100% of people in Dak Ngon village are Xtieng ethnic minorities, the completion of the subproject will support them in goods exchange and access to commune centre, steadily improve incomes and living standards  |
| Changes to traffic safety   | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | The start point of the subproject connects with La Ee - Cho Chun Inter-communal road but the traffic frequency is low. The subproject will support about 300 people in 42 households of Dak Ngon village with mainly motorbike so the changes of road safety/ traffic movements are negligible.   |

Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region – Phase 2 Project (BCC)  
 Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province  
 Initial environmental examination (IEE)

| IMPACT  | POTENTIAL IMPACT                      |                             |                             |                               | BRIEF DESCRIPTION OF IMPACT LOCATION AND SCALE  |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|
|   | IS IMPACT LIKELY TO OCCUR - YES / NO? | IS IT MINOR OR SIGNIFICANT? | IS IT POSITIVE OR NEGATIVE? | IS IT TEMPORARY OR PERMANENT? |   |
| Noise and vibration impacts, changes in dust levels or air quality from increased traffic volumes | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | The start point of the subproject connects with La Ee - Cho Chun Inter-communal road but the traffic frequency is low. People using the road are mainly local people in Dak Ngon village. The main transportation type is motorbike in a small number so the impact is negligible |
| Changes to access to natural resource   | NO                                    | NO                          | NO                          | NONE                          | There is no protection forest, natural forest locates in the subproject area and the vicinity   |

## V. OUTLINE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT PLAN (EMP)

### A. Environmental Mitigation Plan

**Table 4: Environmental mitigation plan**

| Potential Impact  | Mitigation Measure  | Responsibility | Treatment system/works | Cost (Price unit)                    |
|---|---|----------------|------------------------|--------------------------------------|
| <b>Construction Phase</b>   |   |                |                        |                                      |
| Increase risk of landslide and soil erosion along the subproject road                                     | Install sediment traps around the construction area at Km0+660 to collect sediment before it enters the cultivation areas of local people   | Contractor     | Sediment traps         | Includes in contract with contractor |
|   | Undertake progressive re-vegetation of land clearance areas at Km0+660 and other area with potential of landslide and soil erosion.   | Contractor     |                        |                                      |
|   | Inform construction schedule to La Ee CPC and local people in Dak Ngon village in advance.  | Contractor     |                        |                                      |
| Disruption to traveling of local peoples and/or transportation safety                                     | Inform construction schedule and scope to La Ee CPC and local people Dak Ngon village through informal public consultation or any local people meetings and notice board in La Ee CPC;                    | Contractor     |                        | Includes in contract with contractor |
|   | Arrange construction material neatly along the route and complete construction section by section to reduce the impact period;  | Contractor     |                        |                                      |
|   | Install warning signs/ boards and the lightning system at night time at the construction site to prevent traffic accident;  | Contractor     |                        |                                      |
| Deterioration of surface water quality due to silt runoff and sanitary wastes from worker-based camps and | Set up barricades, fences at the construction site to prevent unauthorized trespass.  |                |                        |                                      |
|   | Store chemicals (oil, lubricants, etc.) for construction in a secure place with impervious floor and roof cover to avoid rainwater and flooding. No temporary material stockpile near La Ee stream (50 m) | Contractor     |                        | Includes in contract with contractor |

| Potential Impact               | Mitigation Measure  | Responsibility                      | Treatment system/works | Cost (Price unit) |
|--------------------------------|---|-------------------------------------|------------------------|-------------------|
| chemicals used in construction | <p>Ensure vehicles and equipment are maintained in good condition</p> <p>Regularly collecting waste land to avoid sedimentation;</p> <p>Wash construction vehicles and equipment near La Ee stream shall not allow avoiding pollution by lubricating oil from washing.</p> <p>Waste water and wasted lubricating oil should be controlled in accordance with relevant regulations on wastewater and hazardous wastes;</p> <p>Regularly collect and dispose-off the wastes</p> | <p>Contractor</p> <p>Contractor</p> |                        |                   |

## B. Environmental Monitoring Plan

### 1. Environmental Effects and Compliance Monitoring

- Environmental compliance monitoring is carried out to test the compliance with operating procedures, technical standards and/or contractor specifications in the EMP.

**Table 6: Environmental Effects Monitoring Plan**

| Mitigation Measure               | Parameters  | Location  | Methods                                | Frequency   | Responsibility                      | Cost                                      |
|----------------------------------|-------------|---|--|---|-------------------------------------|---|
| <b>Construction Stage</b>        |             |   |  |   |                                     |   |
| Minimization of noise generation | Noise level | At Dak Ngon village and start point (junction with La Ee - Cho Chun inter-commune road) | Observation and community consultation | Weekly, monthly or when community's feedback is raised  | Construction supervision consultant | Included in the Contract signed with PPMU |
|                                  |             |   |  | Monthly during construction duration or if there is feedback about high noise levels from the community | Environmental Officer at PPMU       | PPMU Operation budget                     |

| Mitigation Measure               | Parameters  | Location  | Methods                                 | Frequency  | Responsibility                      | Cost                                      |
|----------------------------------|---|---|---|--|-------------------------------------|---|
| Minimization of dust generation  | Dust concentration                                      | At Dak Ngon village and start point (junction with La Ee - Cho Chun inter-commune road) | Observation and community consultation  | Weekly, monthly or when community's feedback is raised   | Construction supervision consultant | Included in the Contract signed with PPMU |
|                                  |   |   |   | Monthly during construction duration or if there is feedback about high dust concentration levels from the community | Environmental Officer at PPMU       | PPMU Operation budget                     |
| Control of surface water quality | Sedimentation, rubbish, lubricating oil and solid waste | At the cross point with La Ee Stream  | Visual observation; Public consultation | Weekly and after the heavy rain events   | Construction supervision consultant | Included in the Contract signed with PPMU |
|                                  |   |   |   | Once during the construction phase or in case of complaints of residents   | Environmental Officer at PPMU       | PPMU Operation budget                     |

**Table 7: Environmental Compliance Monitoring Plan**

| Mitigation Measure                    | Parameters   | Location  | Methods                                | Frequency                              | Responsibility                      | Cost                                      |
|---------------------------------------|--|---|--|--|-------------------------------------|---|
| <b>Construction Stage</b>             |  |   |  |  |                                     |   |
| Control of landslide and soil erosion | Ensure measures implemented to control landslide and soil erosion in subproject area | Overall construction area. At Km0+660 and near La Ee stream | Observation and community consultation | Monthly or after heavy rainfall, flood | Construction supervision consultant | Included in the Contract signed with PPMU |

| <b>Mitigation Measure</b>            | <b>Parameters</b>  | <b>Location</b>  | <b>Methods</b>                         | <b>Frequency</b>                                       | <b>Responsibility</b>  | <b>Cost</b>                               |
|--------------------------------------|--|--|--|--|--|---|
| Labor safety and community safety    | Number, use of labor equipment; signal system; obey for traffic law of transportation vehicles | In construction site and on material transportation road | Observation and community consultation | Weekly/ Monthly or when community's feedback is raised | Construction Supervision Consultant (CSC)/ Environmental Officer at PPMU | Included in the contract signed with PPMU |
| Storage of materials, waste disposal | Condition of material stockpile, construction camp, waste disposal area                        | Overall construction area                                | Observation and community consultation | Monthly  | Construction supervision consultant                                      | Included in the Contract signed with PPMU |

### C. EMP Implementation Arrangement

**Table 8: EMP implementation**

| <b>Organization</b> | <b>Roles and Responsibilities</b>  |   |  |
|---------------------|--|---|--|
|                     | <b>Subproject Preparation</b>  | <b>Subproject Implementation</b>  | <b>Subproject Operation</b>  |
| CPMU                | Provide advice to PPMU Safeguards Officer on Initial Environmental Examination (IEE)/ Environmental Protection Plan (EPP) and Environmental Monitoring Report<br>Review and provide “no-objection” on IEE submitted by PPMUs | Provide advice to PPMU Safeguards Officer on EMP implementation during construction<br>Monitor progress during construction<br>Consolidate PPMU environmental reporting | N/A  |
| DPC                 | Sign-off on environmental assessment documents prior to submission for approval<br>Approval of any subprojects requiring EPP   | Monitoring implementation of EMP through their own internal monitoring system   | Project owner with responsibility for operation stage environmental performance including implementation of EMP during operation<br>Monitoring implementation of EMP |



| Organization   | Roles and Responsibilities   |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Subproject Preparation   | Subproject Implementation   | Subproject Operation  |
|  |  |   | through their own internal monitoring system  |
| PPMU   | Engage consultant and have overall responsibility for IEE/EPP preparation and submission for approval<br>Ensure staff are adequately trained in environmental issues         | Responsibility for EMP implementation during pre-construction and construction<br>Ensure that contract specifications and bid documents include environmental requirements<br>Undertake inspections and monitoring of environmental issues during construction<br>Coordinate environmental monitoring reporting to CPMU | Responsibility for EMP implementation during first year of operation<br>Undertake inspections and monitoring of environmental issues during first year of operation<br>Assist project owners to incorporate environmental requirements into infrastructure O&M procedures |
| Construction supervision consultant                                      | n/a  | Implement independent environmental monitoring at subproject area on monthly basis. Monitoring results will be included in the report that will be sent to PPMU once a month.   | n/a   |
| Commune Supervision Board (CSB) and local community members <sup>4</sup> | Involvement in consultation and participation activities to identify and develop subprojects<br>Ability to comment on environmental assessment documentation upon disclosure | Involvement in environmental monitoring activities  | N/A   |
| Construction contractor  | n/a  | Allocate adequate resources to meet the requirements and obligations of Site EMP  | n/a   |

<sup>4</sup> CSB is established according to Decree 29/2011/ND-CP of GOV. Article 8 of this decision provides the community with opportunities to inspect compliance, monitor implementation and evaluate the results of investments in the commune, including environmental impacts.

#### D. Monitoring and Reporting system

**Table 9: Monitoring and reporting system**

| Project Phase       | Type of Report  | Frequency                   | Responsibility                      | Submitted To Whom |
|---------------------|---|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Construction</b> | EMP Compliance Report <b>indicating compliance with all subprojects' EMPs and monitoring results</b>              | Monthly                     | Construction Supervision Consultant | PPMU              |
|                     | EMP Compliance Report <b>indicating compliance with all subprojects' EMPs and monitoring results</b>              | Quarterly                   | PPMU                                | CPMU              |
|                     |   |                             |                                     |                   |
|                     | Subproject Environmental Report <b>indicating overall subproject environmental performance and EMP compliance</b> | At completion of subproject | CPMU                                | ADB               |

#### E. EMP budget

**Table 10: EMP budget**

| Item                            | Marginal Costs for Pre-Construction                          | Marginal Costs for Construction | Marginal Costs for Operation  | Marginal Costs Sub-Total |
|---------------------------------|--|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| <b>Mitigation</b>               |  |                                 |                               |                          |
| Compensation and land clearance | In a separated item on project compensation and resettlement | No                              | No                            | Included in other items  |
| <b>Monitoring</b>               |  |                                 |                               |                          |
| PPMU's Internal monitoring      | Included in management cost of PPMU                          | PPMU's management cost          | Budget of Project supervision |                          |

Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region – Phase 2 Project (BCC)  
 Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province  
 Initial environmental examination (IEE)

| <b>Item</b>  | <b>Marginal Costs<br/>for Pre-<br/>Construction</b> | <b>Marginal Costs for<br/>Construction</b>      | <b>Marginal<br/>Costs for<br/>Operation</b>                         | <b>Marginal Costs<br/>Sub-Total</b>                               |
|--|---|---|---|---|
| Construction<br>Supervision Consultant   | n/a   | Included in a<br>separate contract<br>with CPMU | n/a   | Included in<br>contracts or other<br>operation capital<br>sources |
| Training on capacity<br>enhancement on<br>environmental<br>monitoring capability | n/a   |   | Local budget<br>regulated on<br>the Decree No<br>18/2015/ND-<br>CP) | n/a   |

## VI. PUBLIC CONSULTATION AND DISCLOSURE ACTIVITIES

### A. Description of Activities to Date

**Table 11: Public consultation and disclosure activities**

| CONSULTATION METHOD  | DETAILS OF ACTIVITIES                  |  |
|--|--|--|
| Correspondence and meetings with local authorities (District and Commune PCs, Commune Fatherland Front, Women's Union, Youth Union and others) | Date of correspondence                 | October, 2015  |
|  | Dates of meetings (if requested)       | October, 2015  |
|  | Minutes of meeting attached (Yes / No) | Yes  |
| Public meeting   | Date(s) held                           | 16/10/2015;  |
|  | Location(s) held                       | Guol house (Community house), La Ee commune, Nam Giang district  |
|  | Invitees                               | Natural resources and environment office, CPC, stakeholders, village heads, Young Communist League, Fatherland front, Farmer Association, farmer union |
|  | Methods of invitation                  | Radio announcement and letter, coordinate with Women Union to mobilize women's participation in meetings   |
|  | Agenda attached (Yes / No)             | Yes  |
|  | Minutes of meeting attached (Yes / No) | Yes  |
|  | Number of attendees                    | 38 people (25 male; 13 female)   |

### B. Outcomes of public consultation to date

**Table 12: Results of public consultation**

| Dak Ngon village, La Ee commune   |                    | Date: 16/10/2015  |  |
|---|--------------------|---|--|
| Participants  | Topic              | Concerns of EM people   | Future Action plan   |
| Representatives of the following organization: PPMU, other relating units.<br>- People's Committee, | Environment safety | - Impacts from temporary storage site for construction materials, including: dust, noise. | The Contractor shall: <ul style="list-style-type: none"> <li>Provide public information for local people on construction conditions;</li> <li>Do not storage excavated soil for long time, transfer it as soon as possible to disposal site;</li> <li>Minimize quantity of construction</li> </ul> |

| Dak Ngon village, La Ee commune   |               | Date: 16/10/2015  |  |
|---|---------------|---|--|
| Participants  | Topic         | Concerns of EM  | Future Action plan   |
| Fatherland Front Committee of the commune, commune Women's Union Dak Ngon village |               |   | <p>materials that keep in temporary storage;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure that all machines are in good operation condition</li> </ul>  |
|   |               | Air pollution due to dust, exhaust fume and noise during transportation of material and construction machines                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure that construction equipment and vehicles are regularly maintained and having certificate</li> <li>Progress and construction plan was widely informed to the village community at least 10 days prior to construction.</li> <li>Collecting information and feedback from the community</li> </ul>   |
|   | Social safety | Traffic safety and commercial activities, social order guarantee  | <p>- Women will be paid fairly compared to the men with the same volume and type of work and time spent on the job. In addition, the payment of wages on time for woman should be strictly followed.</p> <p>- Ensure that women workers will have enough safety measures and protection as well as working items.</p> <p>- Construction plans must consider the housework and women's fertility.</p> <p>- Ensure that the contractor does not employ children.</p> <p>- Should organize meeting with all workers before they do the construction and inform to them all the requirements of the village and local people. Keep good contact/communication with them.</p> |
|   | Gender        | 1. Women's participation in local labour with men may not be paid fairly to the men for the same type of work and time spent by the | <p>- Women will be paid fairly compared to the men with the same volume and type of work and time spent on the job. In addition, the payment of wages on time for woman should be strictly followed.</p> <p>- Ensure that women workers will have enough safety measures and protection as well as working items.</p>  |

| Dak Ngon village, La Ee commune |       | Date: 16/10/2015  |   |
|---------------------------------|-------|---|---|
| Participants                    | Topic | Concerns of EM  | Future Action plan  |
|                                 |       | two sides;  | - Construction plans must consider the housework and women's fertility.<br>Ensure that the contractor does not using child labour (children under 17 years old).  |
|                                 |       | 2. With the impact of construction workers from elsewhere, vulnerable women easily fall into intimate relationships with workers and can lead to STDs or HIV/AIDS; moreover, women, especially EM women can become victims of women kidnapping. | - Orientation for men and especially EM women, contractors and construction workers about STDs, HIV/AIDs and abduction of women, including the punishment corresponding to the law;<br>- Publish IEC materials suitable with the local context with the current situation in the village/commune; and the context of low-educated minority women.                               |
|                                 |       | 3. Women cannot share the views and opinions in the infrastructure sub-project meeting (how they construct and repair the works) should be built due to poor awareness of the technical terms of technology.                                    | - Encourage women to share their views and their opinions during the meeting of the infrastructure sub-project (How they construct and repair the works) and orient them about the problem of infrastructure construction/upgrading.<br>- Asked women about their thoughts on their role and responsibilities during the implementation and in maintenance and operation (O&M); |
|                                 |       | 4. Women are not mobilized to be members of CSBs and O&M board.   | Mobilizing the participation of at least 30% women that are beneficiaries of the sub-project to be members of the CSB and O&M Board.  |

| Dak Ngon village, La Ee commune |       | Date: 16/10/2015   |   |
|---------------------------------|-------|--|---|
| Participants                    | Topic | Concerns of EM   | Future Action plan  |
|                                 |       | 5. Men may not allow their wives to participate in the construction/upgrading process of infrastructure.<br>- High rate of domestic violence | - Conducting training sessions/workshops on gender sensitivity for both men and women to raise awareness and support of men for gender mainstreaming activities.<br>- Orienting men and women about domestic violence laws in 1989. |
|                                 |       | 6. Report related to gender data may not be segregated   | Segregation data of completion/progress report based on gender, ethnicity and vulnerable groups.  |

## VII. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM

6. During the deployment of the subproject, local people are disseminated environmental protection activities such as EMP. Negative impacts on the environment may occur during the construction and operational phases. Any comments/ suggestions of local people will be solved quickly, transparently and protected by law, particularly for affected people by the subproject. Complaint handling mechanism was classified by level and responsibilities of involved parties.

7. Per the environmental management frame, there are 03 steps to redress complaint as below:

- **Stage 1:** If a household has any complaint he/she can submit a complaint in the written or verbal forms to the representative of La Ee CPC (usually the Deputy Chairman of the CPC). CPC will work with Construction Supervision Consultant and Environmental Officer of PPMU to solve complaints and representative of the La Ee CPC will response in written form to the complainant.
- **Stage 2:** If the complaint is not resolved within 7 days, the complainant will submit an application to Nam Giang DPC to resolve the complaint.
- **Stage 3:** If more than 10 days but no official response in written form from Nam Giang DPC, the complainant may submit a complaint in the written form to the Quang Nam PPC (through Quang Nam DONRE). Quang Nam PPC will require Nam Giang DPC to solve the complaint. In case the complaint is still not resolved, Quang Nam PPC will require environmental police to investigate and requested stakeholders to resolve the complaint.
- If efforts to resolve disputes using the grievance procedures remain unresolved or unsatisfactory, APs have the right to directly discuss their concerns or problems with the ADB Southeast Asia Department through the ADB Viet Nam Resident Mission (VRM). If APs are still not satisfied with the responses of VRM, they can directly contact the ADB Office of the Special Project Facilitator (OSPF).

## **VIII. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS**

8. The subproject of "Inner Concrete Road in Dak Ngon Village", La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province is being implemented by Quang Nam PPMU, as a part of the BCC project.

9. An environmental assessment of the project has been carried out and the main potential environmental impacts of the sub-project during construction phase are:

- (i) Increase risk of landslide and soil erosion along the subproject road
- (ii) Deterioration of surface water quality due to silt runoff and sanitary wastes from worker camps and chemicals used in construction.

10. A range of mitigation and monitoring measures has been developed for the sub-project, which includes the following activities:

- (i) Install sediment traps around the construction site at Km0+660 to collect sediment before it enters the cultivation areas of local people; undertake re-vegetation of land clearance areas at Km0+660 and other area with potential of land slide and soil erosion; Inform construction schedule to La Ee CPC and local people in Dak Ngon village in advance
- (ii) Store chemicals (oil, lubricants etc.) for construction in secure place with impervious floor and roof cover to avoid rainwater and flooding. No temporary material stockpile near La Ee stream (50m); ensure vehicles and equipment are maintained in good condition; regularly collecting waste land to avoid sedimentation; wash construction vehicles and equipment near La Ee stream shall not allow; collect waste regularly and transfer to the temporary dumping site.

11. Based on the findings of the environmental assessment and EMP contained in this document, it is concluded that:

The investment on the Subproject "Inner Concrete Road in Dak Ngon Village" La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province aims to upgrade the existing road system, contribute to social and economic development activities and modernization in rural area, improve the welfare of 42 households of Dak Ngon village, La Ee commune, Nam Giang district, Quang Nam province, by providing opportunities for rural, commercial, transport and social cultural development. The subproject will improve movements of local traffic, resulting in greater socio-economic effectiveness, contributing to the development of agriculture following Government policies.

12. Based on the study, all negative impacts on environment will result from the construction activities and stop in the operation phase;

According to the IEE, Quang Nam PPMU has following suggestions:

- (i) No significant effects on the environment are identified and it is recommended that no further environmental assessment is warranted.
- (ii) Approval of IEE report of the Subproject of "Inner Concrete Road in Dak Ngon Village" as consent for on-going implementation steps and ensures the progress and project effectiveness



---

## APPENDICES

---

### APPENDIX 1: Photographs about existing environment



*Under Construction Bridge over La Ee stream*



*Ending Point in Dak Ngon village*



*Section at Km0+660*



*Section at Km0+660*



*Erosion at culvert position around Km0+660*



*Households locate road side in Dak Ngon*



## Appendix 2: Public consultation meeting minutes

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN HỘI NGHỊ THAM VẤN ĐÁNH GIÁ AN TOÀN MÔI TRƯỜNG, AN TOÀN XÃ HỘI VÀ GIỚI**

Công trình: “Nâng cấp đường nội bộ thôn Đắc Ngon”

**I. THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM**  
 - Từ 8h30 đến 10h30 ngày 16/10/2015 tại Nhà Gai,  
 xã La Ee, huyện Nam Giang, tỉnh Quảng Nam.

**II. THÀNH PHẦN.**

**1.1 Chủ trì hội nghị.**

1. Ban quản lý dự án tỉnh: BQL dự án BCC tỉnh Quảng Nam  
 Ông (bà) Nguyễn Ngọc Anh Chức vụ: Cán bộ  
 Ông (bà)..... Chức vụ:.....

2. UBND xã La Ee  
 Ông (bà) Zo Răm Huân Chức vụ: CT-UBND xã  
 Ông (bà) B. Rau M. hel Chức vụ: ĐC XD

3. UBMTTQ xã La Ee  
 Ông (bà) B. Minh B. Chức vụ: CT UBND xã  
 Ông (bà)..... Chức vụ:.....

4. Ban/ĐVTH DA xã.....  
 Ông (bà)..... Chức vụ:.....  
 Ông (bà)..... Chức vụ:.....

**1.2 Thành phần tham dự khác.**

5. Đại diện cộng đồng thôn Đắc Ngon (Danh sách hộ dân tham gia kèm theo)

6. Nhà thầu tư vấn: Công ty TNHH tư vấn xây dựng Phước Vinh  
 Ông (bà) Lê Việt Vinh Chức vụ: Giám đốc  
 Ông (bà) Nguyễn Thị Hương Chức vụ: Cán bộ M&T Trưởng

**III. DIỄN BIẾN HỘI NGHỊ**

1. Ông (bà) Nguyễn Ngọc Anh nêu lý do tổ chức và chương trình hội nghị tham vấn cộng đồng, giới thiệu thành phần tham dự, giới thiệu về dự án BCC.

2. Ông (bà) Lê Việt Vinh - Giới thiệu tóm tắt về những hạng mục thi công chính:  
lăng chiều dài công trình nâng cấp đường nội bộ thôn Đắc Ngon là 1.158,84m. Mặt đường bê tông xi măng rộng 3m, dày 18cm, lớp móng làm bằng cấp phối đá dăm dày 10cm.



3. Ông (bà) Nguyễn Thị Hương - Giới thiệu những tác động chính đến môi trường tự nhiên và xã hội trong quá trình giải phóng mặt bằng, thi công công trình và đưa vào sử dụng; các biện pháp giảm thiểu; công trình xử lý và quá trình giám sát:

3.1. Tác động đến môi trường:

- Tác động từ quá trình tập kết nguyên vật liệu làm phát sinh bụi, tiếng ồn, ảnh hưởng tới chất lượng nước và thảm thực vật.

- Ô nhiễm đất và nước ngầm do rác thải và dầu thải.

- Tiếng ồn phát sinh từ máy móc, thiết bị thi công.

3.2. Tác động về DTTS.

- Vấn đề về an toàn giao thông, hoạt động thương mại.

- Tác động xã hội không mong muốn và điều kiện vệ sinh môi trường bị thay đổi.

3.3 Tác động về Giới.

- Phụ nữ tham gia vào lao động địa phương với đàn ông có thể gặp phải sự chênh lệch trong việc chi trả cho cùng một loại công việc thực hiện và thời gian đã bỏ ra của cả 2 bên;

- Sự ảnh hưởng của công nhân xây dựng từ các nơi khác, gần như phụ nữ dễ bị tổn thương khi rơi vào các mối quan hệ thân mật với công nhân và có thể dẫn tới các bệnh STDS hoặc HIV/AIDS, thêm đó phụ nữ, đặc biệt là phụ nữ dân tộc có thể trở thành nạn nhân của nạn bắt cóc phụ nữ.

- Phụ nữ có thể không chia sẻ được quan điểm và ý kiến trong cuộc họp về việc tiêu dự án cơ sở hạ tầng nên được xây dựng và sửa chữa như thế nào do họ có nhận thức kém về các thuật ngữ kỹ thuật và công nghệ.

- Phụ nữ không được huy động là nhân viên của ban giám sát cộng đồng.

- Nam giới có thể không cho phép vợ của họ tham gia vào việc xây dựng, nâng cấp cơ sở hạ tầng. Tỉ lệ bạo lực gia đình.

- Báo cáo liên quan đến dữ liệu về giới có thể không được phân tách.

4. Ông (bà) Zo Râm Huân Ông (bà) B. Rau Nghel.....phát biểu.

5. Cộng đồng tham gia ý kiến.

6. Chủ trì Hội nghị kết luận những nội dung chính:

**IV. KẾT QUẢ HỘI NGHỊ.**

Ghi nhận về các tác động môi trường, tác động xã hội và giới và các biện pháp giảm thiểu cần được quan tâm, xem xét:

| Chủ đề               | Điểm nhấn của buổi thảo luận/ Miêu tả các vấn đề/ Kiến nghị   | Kế hoạch hành động/ Hoạt động tương lai   |
|----------------------|---|---|
| <b>1. Môi trường</b> |   |   |
|                      | Tác động từ quá trình tập kết nguyên vật liệu làm phát sinh bụi, tiếng ồn, ảnh hưởng tới chất lượng nước và thảm thực vật | <b>Nhà thầu phải:</b><br><input checked="" type="checkbox"/> Cung cấp thông tin công khai tới người dân<br><input checked="" type="checkbox"/> Không lưu trữ đất đào, đắp trong thời gian dài, vận chuyển đất thải tới khu vực quy định càng sớm càng tốt |



|                             |   |   |
|-----------------------------|---|---|
|                             |   | <input checked="" type="checkbox"/> Hạn chế tối đa lượng vật liệu xây dựng lưu trữ trong kho/khu vực thi công.<br><input checked="" type="checkbox"/> Đảm bảo sử dụng các máy móc, thiết bị có tình trạng hoạt động tốt.<br><input checked="" type="checkbox"/> Đổ cát ở những chỗ lầy lội, thấp.<br><input checked="" type="checkbox"/> Yêu cầu đường đổ bê tông phải chắc chắn, ở đây đường xây dựng chưa đến một năm đã xuống cấp.<br><input checked="" type="checkbox"/> Thu gom rác thải sinh hoạt.<br><input checked="" type="checkbox"/> Xây dựng lán trại cần phải có sự thống nhất của thôn, xã.   |
|                             | Ô nhiễm đất và nước ngầm do rác thải và dầu thải    | <input checked="" type="checkbox"/> Lưu giữ rác và dầu thải ở nơi an toàn, trong các thùng/thiết bị chứa chuyên dụng và có mái che;<br><input checked="" type="checkbox"/> Sử dụng nhà vệ sinh di động theo tiêu chuẩn của Bộ Y tế và đảm bảo các lán trại thi công có đủ điều kiện cho sinh hoạt, vệ sinh.<br><input checked="" type="checkbox"/> Không rửa các thiết bị, máy móc thi công trên công trường để tránh rửa trôi dầu, mỡ.<br><input checked="" type="checkbox"/> Nước thải và dầu mỡ bị rửa trôi phải được kiểm soát theo quy định của nhà nước về chất thải nguy hại và nước thải;<br><input checked="" type="checkbox"/> Thường xuyên thu gom và giữ gìn vệ sinh khu vực thi công |
|                             | Tiếng ồn phát sinh từ máy móc, thiết bị thi công.   | <input checked="" type="checkbox"/> Đảm bảo thiết bị xây dựng và phương tiện giao thông thường xuyên được bảo dưỡng.<br><input checked="" type="checkbox"/> Tiến độ và kế hoạch thi công được thông báo rộng rãi tới cộng đồng trong thôn ít nhất 10 ngày trước khi thi công.<br><input checked="" type="checkbox"/> Thực hiện việc thu thập thông tin và phản hồi từ cộng đồng.  |
| <b>II. Tác động về DTTS</b> |   |   |
|                             | Vấn đề về an toàn giao thông, hoạt động thương mại. | <input checked="" type="checkbox"/> Cài đặt biển báo hiệu, đèn chiếu sáng và bố trí công nhân tại công trình để thực hiện kiểm soát giao thông.<br><input checked="" type="checkbox"/> Định kỳ thông báo kế hoạch xây dựng tại mỗi khu vực dọc theo các tuyến đường.<br><input checked="" type="checkbox"/> Không vận chuyển vật liệu xây dựng cho các công trình xây dựng trong thời gian 18h00-6h00.<br><input checked="" type="checkbox"/> Giới hạn vận tốc của phương tiện giao thông trên đường và tránh các hoạt động trong giờ cao điểm.   |



|                  |   |   |
|------------------|---|---|
|                  | <p>Tác động xã hội không mong muốn và điều kiện vệ sinh môi trường bị thay đổi</p>  | <p><input checked="" type="checkbox"/> Tham khảo ý kiến cán bộ địa phương để xem xét khả năng thuê nhà cho công nhân thay vì việc xây dựng các trại.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Đảm bảo các lán trại có điều kiện vệ sinh tốt.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cung cấp hướng dẫn cho công nhân trong cách giao tiếp với cộng đồng địa phương, tuân thủ pháp luật và phong tục truyền thống và văn hóa tại địa phương và thực hiện các chương trình giáo dục về vệ sinh môi trường/phương tiện vệ sinh và các bệnh lây truyền qua đường tiếp xúc.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cấm công nhân khai thác tài nguyên thiên nhiên.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Thực hiện tốt các phong trào về phòng, truyền thông về HIV/AIDS và vi phạm xã hội như buôn lậu, mại dâm, bạo lực, trộm cắp....</p> |
| <b>III. Giới</b> |   |   |
|                  | <p>1. Phụ nữ tham gia vào lao động địa phương với đàn ông có thể gặp phải sự chênh lệch trong việc chi trả tiền công cho cùng một loại công việc thực hiện và thời gian đã bỏ ra của cả 2 bên.</p>  | <p>Phụ nữ sẽ được chi trả công bằng như nam giới với cùng một khối lượng và loại công việc và thời gian dành cho công việc đó. Ngoài ra, việc chi trả lương đúng hạn cần thực hiện cho phụ nữ.</p> <p>Đảm bảo rằng lao động nữ sẽ có đủ các biện pháp an toàn và phòng hộ cũng như vật dụng khi làm việc.</p> <p>Đảm bảo nhà thầu không thuê lao động trẻ em</p>  |
|                  | <p>2. Với sự ảnh hưởng của công nhân xây dựng từ các nơi khác, gần như phụ nữ dễ bị tổn thương khi rơi vào các mối quan hệ thân mật với công nhân và có thể dẫn tới các bệnh STDS hoặc HIV/AIDS, thêm đó phụ nữ, đặc biệt là phụ nữ dân tộc có thể trở thành nạn nhân của nạn bắt cóc phụ nữ.</p> | <p>Định hướng cho nam giới và đặc biệt phụ nữ DTTS, nhà thầu và công nhân xây dựng về STDS, HIV/AIDS và bắt cóc phụ nữ bao gồm cả sự trừng phạt tương ứng theo pháp luật.</p> <p>Sản xuất các tài liệu IEC trong bối cảnh địa phương với tình hình hiện tại ở làng, xã: ngoài ra với bối cảnh trình độ học vấn thấp của phụ nữ DTTS.</p>  |
|                  | <p>3. Phụ nữ có thể không chia sẻ được quan điểm và ý kiến trong cuộc họp về việc tiêu dự án cơ sở hạ tầng nên được xây dựng và sửa chữa</p>  | <p>Khuyến khích phụ nữ chia sẻ quan điểm và ý kiến của họ trong suốt cuộc họp về các TDA cơ sở hạ tầng nên được xây dựng và sửa chữa như thế nào và định hướng họ về các vấn đề của việc xây dựng, nâng cấp cơ sở hạ tầng.</p>  |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | như thế nào do họ có nhận thức kém về các thuật ngữ kỹ thuật và công nghệ.  | Hỏi phụ nữ về những suy nghĩ của họ về vai trò và trách nhiệm trong suốt quá trình thực hiện và trong việc vận hành bảo trì (O&M).   |
|  | 4. Phụ nữ không được huy động là nhân viên của ban giám sát cộng đồng và quản lý cấp thôn/dự án                         | Huy động sự tham gia của ít nhất 30% phụ nữ hưởng lợi tiểu dự án để họ là thành viên của các ban giám sát, vận hành và bảo trì.  |
|  | 5. Nam giới có thể không cho phép vợ của họ tham gia vào việc xây dựng, nâng cấp cơ sở hạ tầng. Tỉ lệ bạo lực gia đình. | Tiến hành buổi tập huấn, hội thảo về nhạy cảm giới với cả nam và nữ để nâng cao nhận thức và hỗ trợ của đàn ông đối với các hoạt động lồng ghép giới.<br>Định hướng nam giới và phụ nữ về luật bạo hành gia đình năm 2007. |
|  | 6. Báo cáo liên quan đến dữ liệu về giới có thể không được phân tách.   | Phân tách dữ liệu của báo cáo hoàn thành tiến độ dựa trên giới, dân tộc và nhóm dễ tổn thương.   |

Hội nghị tham vấn cộng đồng kết thúc vào lúc .....giờ..... phút cùng ngày.  
 Biên bản được thông qua.

ĐẠI DIỆN  
 CHỦ TỊCH UBND XÃ LA EÊ.....



Zo Râm Huân



B.H. Nưch Bờ

ĐẠI DIỆN THÔN ĐẮC NGON  
 TRƯỞNG THÔN

Huân  
 Zo Râm Huân

ĐẠI DIỆN DỰ ÁN BCC  
 Ban QLDA tỉnh ĐVTHDA xã



Lê Viết Vinh



**DANH SÁCH NGƯỜI THAM GIA**  
**HỘI NGHỊ THAM VẤN ĐÁNH GIÁ AN TOÀN MÔI TRƯỜNG, AN TOÀN XÃ HỘI VÀ GIỚI**

Tên Công trình/ Tiểu dự án: Tuyến cấp đường Nội bộ thôn Đắk Ngon  
 Tổng số người hưởng lợi: 43 Hộ..... Người.....  
 Hoạt động: Đào tạo cán bộ thôn trưởng và xã hội  
 Ngày thực hiện: 16/10/2015

| Tên người hưởng lợi | Tổ chức hoặc Nhóm đại diện |        | Giới tính<br>Vui lòng tích (✓) |    | Nhóm dân tộc<br>Vui lòng tích (✓) |           | Nhóm dễ tổn thương<br>Vui lòng tích (✓) |            |               | Số tiền<br>(đồng) | Chữ kí        |
|---------------------|----------------------------|--------|--------------------------------|----|-----------------------------------|-----------|---|------------|---------------|-------------------|---------------|
|                     | Tên                        | Vị trí | Nam                            | Nữ | Kinh                              | Nhóm DTTS | Người già                               | Thanh niên | Người Tàn tật |                   |               |
| A Lãng Nuốp         | Lăm Rây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         | ✓                                       |            |               | 50.000            | Alang Nuap    |
| Zô Râm Thê          | Lăm Rây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Tho    |
| Zô Râm Nhê          | Lăm Nong                   |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Nhe    |
| Zô Râm Xiêm         | Lăm Rây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Xiem   |
| Zô Râm Pôk          | Lăm Rây                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         | ✓                                       |            |               | 50.000            | Zo Ram Pok    |
| Zô Râm Miênh        | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Mienh  |
| Zô Râm Thiêng       | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thienh |
| Zô Râm Líp          | Lăm Nong                   |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Lip    |
| Zô Râm Vích         | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Vich   |
| Zô Râm Thích        | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thich  |
| Zô Râm Hoàn         | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hoan   |
| Zô Râm Hiền         | Lăm Sây                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hien   |
| Zô Râm Hín          | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hin    |
| Zô Râm Hương        | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Huong  |
| Zô Râm Vắc          | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Vac    |
| Zô Râm Khánh        | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Khanh  |

| Tên người hưởng lợi | Tổ chức hoặc Nhóm đại diện |        | Giới tính<br>Vui lòng tích (✓) |    | Nhóm dân tộc<br>Vui lòng tích (✓) |           | Nhóm dễ tổn thương<br>Vui lòng tích (✓) |            |               | Số tiền<br>(đồng) | Chữ kí        |
|---------------------|----------------------------|--------|--------------------------------|----|-----------------------------------|-----------|---|------------|---------------|-------------------|---------------|
|                     | Tên                        | Vị trí | Nam                            | Nữ | Kinh                              | Nhóm DTTS | Người già                               | Thanh niên | Người Tàn tật |                   |               |
| Zô Râm Vưn          | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Vun    |
| Zô Râm Vưn          | Lăm Nong                   |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Vun    |
| Zô Râm Mía          | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Mia    |
| Zô Râm Hên          | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hen    |
| Zô Râm Vưn          | Lăm Sây                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Vun    |
| Blúp A Lưm          | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Blup A Lum    |
| Zô Râm Thiệt        | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thiet  |
| Zô Râm Thiệp        | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thiep  |
| Zô Râm Xưng         | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Xung   |
| A Lãng Xiêch        | Lăm Sây                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Alang Xiech   |
| Zô Râm Hôn          | Lăm Nong                   |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hon    |
| Zô Râm Xiêi         | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Xiei   |
| Zô Râm Thưng        | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thung  |
| Zô Râm Hinh         | Lăm Nong                   |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hinh   |
| Zô Râm Thiên        | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thien  |
| Zô Râm Thiên        | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thien  |
| Zô Râm Thuận        | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Thuan  |
| Blúp Ut             | Lăm Nong                   |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Blup Ut       |
| Zô Râm Hôn          | Lăm Sây                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Hon    |
| Zô Râm Khương       | Lăm Nong                   |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Khuong |
| Zô Râm Phườn        | Lăm Sây                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | Zo Ram Phuan  |

Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region – Phase 2 Project (BCC)  
 Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province  
 Initial environmental examination (IEE)

| Tên người hưởng lợi | Tổ chức hoặc Nhóm đại diện |        | Giới tính<br>Vui lòng tích (✓) |    | Nhóm dân tộc<br>Vui lòng tích (✓) |           | Nhóm dễ tổn thương<br>Vui lòng tích (✓) |            |               | Số tiền<br>(đồng) | Chữ kí             |
|---------------------|----------------------------|--------|--------------------------------|----|-----------------------------------|-----------|---|------------|---------------|-------------------|--------------------|
|                     | Tên                        | Vị trí | Nam                            | Nữ | Kinh                              | Nhóm DTTS | Người già                               | Thanh niên | Người tàn tật |                   |                    |
| A Lăng Nhieu        | Lâm Sậy                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | <i>[Signature]</i> |
| Zá Răm Huân         | Lâm Sậy                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | <i>[Signature]</i> |
| Zá Răm Thanh        | Lâm Sậy                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | <i>[Signature]</i> |
| Zá Răm Vá           | Lâm Sậy                    |        |                                | ✓  |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | <i>[Signature]</i> |
| Zá Răm Huế          | Lâm Sậy                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | <i>[Signature]</i> |
| Zá Răm Thu          | Lâm Sậy                    |        | ✓                              |    |                                   | ✓         |   |            |               | 50.000            | <i>[Signature]</i> |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |
|                     |                            |        |                                |    |                                   |           |   |            |               |                   |                    |

Lập bởi: Cán bộ an toàn

Ghi chú bởi: Đại diện ĐV THDA BCC xã.....

Xác nhận: UBND xã..... **CHỦ TỊCH** *[Signature]*  
*[Red Seal]* **Zá Răm Huân**

UB MTQ xã..... *[Signature]*  
*[Red Seal]* **Bà Nữch Bô**

Đại diện thôn..... *[Signature]*  
**Zá Răm Huân**



## FILLING SOIL MINE AND TEMPORARY DUMPING SITE

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

La Ee..., ngày... tháng .... năm 2015

**BIÊN BẢN LÀM VIỆC**  
V/v Điều tra xác định vị trí các mỏ vật liệu và bãi đổ thải.

Tên tiểu dự án: Nâng cấp đường nội bộ thôn Đại Ngon  
Xã: La Ee, huyện Nam Giang, tỉnh Quảng Nam

Hôm nay, ngày... tháng... năm 2015, tại xã La Ee huyện Nam Giang, tỉnh Quảng Nam, chúng tôi gồm:

**A. Đại diện địa phương: UBND xã La Ee**  
Ông (bà) Zo Râm Huân Chức vụ: Chủ tịch UBND xã  
Ông (bà) Brau Nghel Chức vụ: C.B. Địa chính - Xây dựng


Và


**B. Đại diện công ty: Công ty TNHH tư vấn xây dựng Phước Vinh**  
Ông (bà) Lê Viết Vinh Chức vụ: Giám đốc  
Ông (bà) Phan Văn Hòa Chức vụ: Kỹ thuật

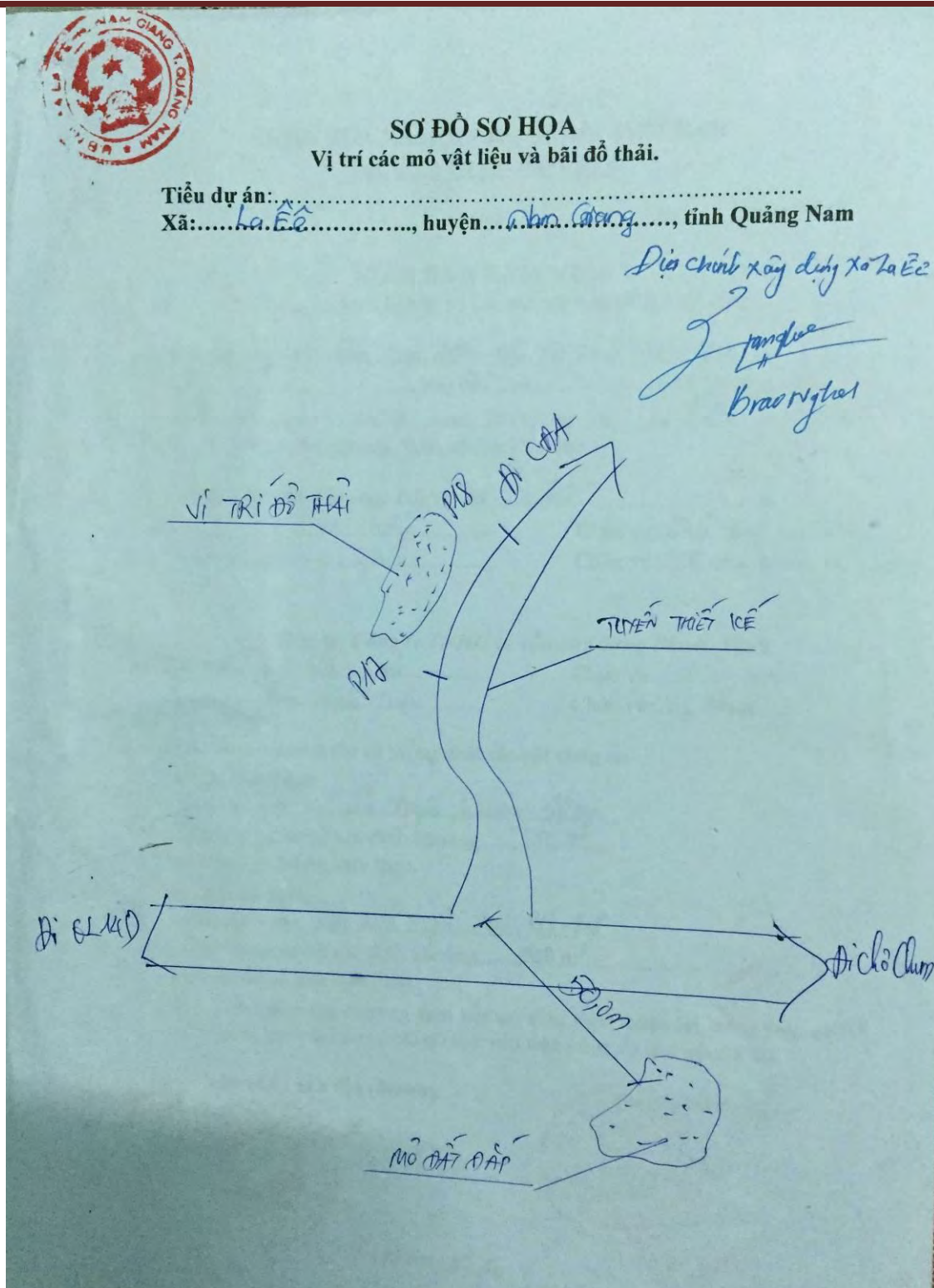
Cùng nhau đi thực địa và thống nhất các nội dung sau:

- Mỏ vật liệu:**
  - Đặt tại vị trí: Cách tuyến đường 50m
  - Trữ lượng sơ bộ xác định khoảng: 400 m<sup>3</sup>
  - Có sơ đồ sơ họa kèm theo.
- Bãi đổ thải:**
  - Đặt tại vị trí: Bên trái tuyến đường P17-P18
  - Trữ lượng sơ bộ xác định khoảng: 300 m<sup>3</sup>
  - Có sơ đồ sơ họa kèm theo.
- Đại diện địa phương cam kết tạo điều kiện thuận lợi trong việc sử dụng các mỏ vật liệu và bãi đổ thải nêu trên phục vụ cho tiểu dự án.

**Xác nhận của địa phương**

**CHỦ TỊCH**  Zo Râm Huân

**Đại diện tư vấn**  Lê Viết Vinh



Appendix 3 Rapid Environmental Assessment (REA) Checklist for road works and Environmental Categorization Form.

**Rapid Environmental Assessment (REA) Checklist**

**Instructions:**

- (i) The project team completes this checklist to support the environmental classification of a project. It is to be attached to the environmental categorization form and submitted to the Environment and Safeguards Division (RSES), for endorsement by Director, RSES and for approval by the Chief Compliance Officer.
- (ii) This checklist focuses on environmental issues and concerns. To ensure that social dimensions are adequately considered, refer also to ADB's (a) checklists on involuntary resettlement and Indigenous Peoples; (b) poverty reduction handbook; (c) staff guide to consultation and participation; and (d) gender checklists.
- (iii) Answer the questions assuming the "without mitigation" case. The purpose is to identify potential impacts. Use the "remarks" section to discuss any anticipated mitigation measures.

**Country/Project Title:**

L2721-VIE – Greater Mekong Subregion Biodiversity Conservation Corridors Project – Vietnam Component

**Subproject:**

Inner Concrete Road in Dak Ngon Village

| Screening Questions  | Yes | No | Remarks  |
|--|-----|----|--|
| <b>A. Project Siting</b><br>Is the Project area adjacent to or within any of the following environmentally sensitive areas?    |     |    |  |
| ▪ Cultural heritage site   |     | X  |  |
| ▪ Legally protected Area (core zone or buffer zone)  |     | X  | No, subproject does not locate near any protected area                     |
| ▪ Wetland  |     | X  |  |
| ▪ Mangrove   |     | X  |  |
| ▪ Estuarine  |     | X  |  |
| ▪ Special area for protecting biodiversity   |     | x  |  |
| <b>B. Potential Environmental Impacts</b><br>Will the Project cause...   |     |    |  |
| ▪ impairment of historical/cultural areas; disfiguration of landscape or potential loss/damage to physical cultural resources? |     | X  | No, the subproject site does not locate near any historical/cultural areas |
| ▪ disturbance to precious ecology (e.g. sensitive or protected areas)?   |     | X  | No, there is no precious ecology in the subproject area                    |



Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region – Phase 2 Project (BCC)  
 Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province  
 Initial environmental examination (IEE)

| Screening Questions  | Yes | No | Remarks  |
|--|-----|----|--|
| ▪ alteration of surface water hydrology of waterways resulting in increased sediment in streams affected by increased soil erosion at construction site?   |     | X  | No. La Ee Stream crossing the road at Km0+560.56 but the bridge is already under construction from provincial budget   |
| ▪ deterioration of surface water quality due to silt runoff and sanitary wastes from worker-based camps and chemicals used in construction?  | x   |    | The construction of the subproject near La Ee Stream could impact on the surface water quality due to silt runoff  |
| ▪ increased air pollution due to project construction and operation?   |     | x  | Short construction period (3 months), small construction machine (mainly manual work) and small number of workers (15 workers), the construction site is in the open air so the impact to air quality is negligible. |
| ▪ noise and vibration due to project construction or operation?  |     | x  | Short construction time, small construction machine (mainly manual work) and small number of workers so the noise impact is negligible   |
| ▪ involuntary resettlement of people? (physical displacement and/or economic displacement)   |     | x  | No relocation or resettlement in the subproject  |
| ▪ disproportionate impacts on the poor, women and children, Indigenous Peoples or other vulnerable groups?   |     | x  | The subproject will equally benefit local people   |
| ▪ poor sanitation and solid waste disposal in construction camps and work sites, and possible transmission of communicable diseases (such as STI's and HIV/AIDS) from workers to local populations?  |     | x  | The subproject construction time is short and the number of worker is small.   |
| ▪ creation of temporary breeding habitats for diseases such as those transmitted by mosquitoes and rodents?  |     | x  |  |
| ▪ social conflicts if workers from other regions or countries are hired?   |     | x  | Only 15 workers and half of them are local people so it will not make any social conflicts   |
| ▪ large population influx during project construction and operation that causes increased burden on social infrastructure and services (such as water supply and sanitation systems)?  |     | x  | Only 15 workers and half of them are local people will not make a large population influx.   |
| ▪ risks and vulnerabilities related to occupational health and safety due to physical, chemical, biological, and radiological hazards during project construction and operation?   |     | x  |  |
| ▪ risks to community health and safety due to the transport, storage, and use and/or disposal of materials such as explosives, fuel and other chemicals during construction and operation?   |     | x  |  |
| ▪ community safety risks due to both accidental and natural causes, especially where the structural elements or components of the project are accessible to members of the affected community or where their failure could result in injury to the community throughout project construction, operation and decommissioning? |     | x  | The subproject connects to La Ee-Cho Chun inter-communal road with the low traffic frequency; the construction period is short (3 months) small construction machines (mainly manual) so the impact is negligible    |

Biodiversity Conservation Corridors Greater Mekong Sub-region – Phase 2 Project (BCC)  
 Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province  
 Initial environmental examination (IEE)

| Screening Questions  | Yes | No | Remarks  |
|--|-----|----|--|
| ▪ generation of solid waste and/or hazardous waste?          |     | x  | Short construction period (3 months), small construction machine (mainly manual work) and small number of workers (15 workers) |
| ▪ use of chemicals?  |     | x  | Short construction period (3 months), small construction machine (mainly manual work) and small number of workers (15 workers) |
| ▪ generation of wastewater during construction or operation? |     | x  | Short construction period (3 months), small construction machine (mainly manual work) and small number of workers (15 workers) |

### A Checklist for Preliminary Climate Risk Screening

**Country/Project Title:** L2721-VIE – Greater Mekong Subregion Biodiversity Conservation Corridors Project – Vietnam Component

**Subproject:** Inner Concrete Road in Dac Ngon Village

| Screening Questions                   |  | Score | Remarks <sup>5</sup>  |
|---------------------------------------|--|-------|---|
| <b>Location and Design of project</b> | Is siting and/or routing of the project (or its components) likely to be affected by climate conditions including extreme weather related events such as floods, droughts, storms, landslides?   | 1     | The flood and landslide could happen in heavy rains or in flood seasons as the about 200m along the road is steep slope and La Ee stream cross the road at Km0+560.56 |
|                                       | Would the project design (e.g. the clearance for bridges) need to consider any hydro-meteorological parameters (e.g., sea-level, peak river flow, reliable water level, peak wind speed etc.)?   | 0     |   |
| <b>Materials and Maintenance</b>      | Would weather, current and likely future climate conditions (e.g. prevailing humidity level, temperature contrast between hot summer days and cold winter days, exposure to wind and humidity hydro-meteorological parameters likely affect the selection of project inputs over the life of project outputs (e.g. construction material)? | 0     |   |
|                                       | Would weather, current and likely future climate conditions, and related extreme events likely affect the maintenance (scheduling and cost) of project output(s)?  | 1     | Landslide and flood could impact on the road and have negative impact to the maintenance process  |
| <b>Performance of project outputs</b> | Would weather/climate conditions and related extreme events likely affect the performance (e.g. annual power production) of project output(s) (e.g. hydropower generation facilities) throughout their design lifetime?  | 0     |   |

Options for answers and corresponding score are provided below:

| Response    | Score |
|-------------|-------|
| Not Likely  | 0     |
| Likely      | 1     |
| Very Likely | 2     |

Responses when added that provide a score of 0 will be considered low-risk project. If adding all responses will result to a score of 1-4 and that no score of 2 was given to any single response, the project will be assigned a medium risk category. A total score of 5 or more (which include providing a score of 1 in all responses) or a 2 in any single response will be categorized as high-risk project.

**Result of Initial Screening (Low, Medium, High): Medium**

**Other Comments:** The subproject will involve in concreting 1158.84m roads from the junction with La Ee-Cho Chun Inter-commune road to Dak Ngon village. La Ee Stream crosses the subproject road at Km0+560.56 but a bridge is now under construction with provincial budget. The subproject completion will bring benefit for 42 households in Dak Ngon village. The existing earth road foundation is narrow and running along a slope in one

<sup>5</sup> If possible, provide details on the sensitivity of project components to climate conditions, such as how climate parameters are considered in design standards for infrastructure components, how changes in key climate parameters and sea level might affect the siting/routing of project, the selection of construction material and/or scheduling, performances and/or the maintenance cost/scheduling of project outputs.

side, the other side is the cultivation area of local people. Landslide could happen in the heavy rain condition, sediment runoff could impact on the cultivation area of local people. Thus, the subproject has been categorized B on environment and required an Initial Environmental Examination (IEE).

**Prepared by:** Nguyen Thanh Duong – National Environmental Safeguards Specialist.

---

## SUBPROJECT ENVIRONMENTAL CATEGORIZATION FORM

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <b>A. Instructions:</b><br><br>(i) This form is to be completed by the PPMU environment officer with assistance from the NESS and submitted to the Project Director for endorsement before being submitted to ADB for review and approval.<br><br>(ii) The environment categorization of a subproject is a continuing process. If there is a change in the components or/and site of a subproject that may result in category change, another categorization form should be resubmitted to ADB for review and approval.   |  |  |  |
| <b>B. Subproject Data:</b><br>Title: Inner Concrete Road in Dak Ngon Village, La Ee commune, Nam Giang district, Quang Nam Province<br><br>Province/District/Village: Quang Nam/Nam Giang/La Ee                      Date: May 2016<br><br>Provincial Project Office: Quang Nam PPMU - Processing Stage: _____<br><br>Coverage:                      [1] Province                      [1] District                      [1] Village  |  |  |  |
| <b>C. ADB Environment Category:</b> [x] New                      [ ] Re-categorization --- Previous Category<br><br>_____<br><input type="checkbox"/> Category A<br><input checked="" type="checkbox"/> Category B<br><input type="checkbox"/> Category C<br><br><b>Comments:</b> This sub-project is ranked as category B. The subproject involves in concreting 1158.84m roads from the junction with La Ee-Cho Chun Inter-commune road to Dak Ngon village. The subproject scale is small (mainly manual work) in short construction period (about 3 months) with small number of workers (15 workers) so the negative impact is not large. However, as La Ee stream cross the road at Km0+560.56 and part of the road run along steep slope and cultivation area on the other side so land slide, soil and sediment runoff could happen in the construction phase and impact on the cultivation area of local people. |  |  |  |
| <b>Government Environment Category</b><br><input type="checkbox"/> Subproject requiring EIAR<br><input checked="" type="checkbox"/> Subproject requiring EPP<br><br><b>Comments:</b> According to Decree No.18/2015/ND-CP dated 14 <sup>th</sup> February 2015 and Circular No. 27/2015/TT-BTNMT dated 29 <sup>th</sup> May 2015, this sub-project will prepare Environmental Protection Plan (KH BVMT). The structure to be applied is in Appendix 5.4 and 5.5 of the Circular No.27/2015/TT-BTNMT.  |  |  |  |



**E. Documents attached:** *The categorization will be considered incomplete if proper documentation is not attached.*

**Basis for Categorization/ Recategorization:**

- ☒ REA Checklist (must be attached)
- ☒ Subproject and/or Site Description (must be attached)
- ☒ Other: Initial Environmental Examination report (IEE)

**Terms of Reference for IEE:**

- ☐ Key issues identified and attached
- ☒ Under preparation and will be submitted on 30 June 2016

**F. ADB Environmental Assessment Requirements**

*Please check one:*

☒ **Category B:**

- Initial Environmental Examination (IEE)
- Public Consultation

☐ **Category C:**

- Review of Environmental Implications

**H. Signatures**

*Please check one:*

☐ **ADB to approve**

☐ **CPMU Director to approve**

**Note:** The first categorization of a subproject within a sector will require approval of ADB. If the recommended categorization is approved by ADB, authority for categorization approvals in that sector will be delegated to the CPMU, and all subsequent subprojects categorizations in that sector may be approved by the CPMU Director. ADB will be informed of the results.

**CPMU**

**ADB**

*Category Assigned by:*

*Endorsed by:*

\_\_\_\_\_  
 Project NESS

\_\_\_\_\_  
 Environment Officer, VRM

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*Approved by:*

*Approved by:*

\_\_\_\_\_  
 Project Director

\_\_\_\_\_  
 Chief Compliance Officer

Date: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_